

Wärmedämmstoffe für das Bauwesen  
**Bestimmung des Verhaltens unter zyklischer Belastung**  
Deutsche Fassung EN 13793:2003

**DIN**  
**EN 13793**

ICS 91.100.60

Thermal insulating products for building applications —  
Determination of behaviour under cyclic loading;  
German version EN 13793:2003

Produits isolants thermiques destinés aux applications du bâtiment —  
Détermination du comportement sous charge cyclique;  
Version allemande EN 13793:2003

**Die Europäische Norm EN 13793:2003 hat den Status einer Deutschen Norm.**

### **Nationales Vorwort**

Diese Europäische Norm wurde von der Arbeitsgruppe 1 „Gemeinsame allgemeine Prüfverfahren“ (Federführung: Frankreich) des Technischen Komitees CEN/TC 88 „Wärmedämmstoffe und wärmedämmende Produkte“ (Sekretariat: Deutschland) unter deutscher Mitwirkung erstellt.

Der für die deutsche Mitarbeit zuständige Arbeitsausschuss im DIN Deutsches Institut für Normung e. V. ist der als Spiegelausschuss zum CEN/TC 88 eingesetzte Arbeitsausschuss 00.88.00 „Wärmedämmstoffe“ des Normenausschusses Bauwesen (NABau) in Verbindung mit dem NABau-Arbeitskreis 00.88.01 „Gemeinsame allgemeine Prüfverfahren“.

Fortsetzung 12 Seiten EN

Normenausschuss Bauwesen (NABau) im DIN Deutsches Institut für Normung e. V.

— Leerseite —

## Deutsche Fassung

### Wärmedämmstoffe für das Bauwesen Bestimmung des Verhaltens unter zyklischer Belastung

Thermal insulating products for building applications —  
Determination of behaviour under cyclic loading

Produits isolants thermiques destinés aux applications du  
bâtiment —  
Détermination du comportement sous charge cyclique

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 1. August 2003 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, der Slowakei, Spanien, der Tschechischen Republik, Ungarn und dem Vereinigten Königreich.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG  
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

Management-Zentrum: rue de Stassart, 36 B-1050 Brüssel

# Inhalt

|                                                     | Seite     |
|-----------------------------------------------------|-----------|
| <b>Vorwort .....</b>                                | <b>3</b>  |
| <b>1 Anwendungsbereich .....</b>                    | <b>4</b>  |
| <b>2 Normative Verweisungen .....</b>               | <b>4</b>  |
| <b>3 Begriffe .....</b>                             | <b>4</b>  |
| <b>4 Kurzbeschreibung .....</b>                     | <b>5</b>  |
| <b>5 Prüfeinrichtungen .....</b>                    | <b>5</b>  |
| 5.1 Prüfmaschine .....                              | 5         |
| 5.2 Messen der Verformung .....                     | 6         |
| 5.3 Messen der Kraft .....                          | 6         |
| 5.4 Aufzeichnungsgerät .....                        | 6         |
| <b>6 Probekörper .....</b>                          | <b>6</b>  |
| 6.1 Maße der Probekörper .....                      | 6         |
| 6.2 Anzahl der Probekörper .....                    | 7         |
| 6.3 Vorbereitung der Probekörper .....              | 7         |
| 6.4 Vorbehandlung der Probekörper .....             | 7         |
| <b>7 Prüfverfahren .....</b>                        | <b>7</b>  |
| 7.1 Prüfbedingungen .....                           | 7         |
| 7.2 Wahl der Laststufen .....                       | 7         |
| 7.3 Wahl der Belastungsfrequenz .....               | 8         |
| 7.4 Anzahl der Zyklen .....                         | 8         |
| 7.5 Durchführung der Prüfung .....                  | 8         |
| <b>8 Ermittlung und Angabe der Ergebnisse .....</b> | <b>9</b>  |
| <b>9 Genauigkeit der Messungen .....</b>            | <b>11</b> |
| <b>10 Prüfbericht .....</b>                         | <b>11</b> |

## Vorwort

Dieses Dokument EN 13793:2003 wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 88 „Wärmedämmstoffe und wärmedämmende Produkte“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom DIN gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis März 2004 und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis März 2004 zurückgezogen werden.

Diese Europäische Norm gehört zu einer Normenreihe, die Prüfverfahren zur Bestimmung der Maße und Eigenschaften von Wärmedämmstoffen und -produkten festlegt. Sie unterstützt eine Reihe von Produktnormen für Wärmedämmstoffe und -produkte, welche entsprechend der Richtlinie des Rates vom 21.12.1988 zur Angleichung von Gesetzen, Verordnungen und Verwaltungsvorschriften der Mitgliedstaaten für Bauprodukte (Richtlinie 89/106/EWG) unter Beachtung der wesentlichen Anforderungen erarbeitet wurden.

Diese Europäische Norm gilt für Anwendungen im Bauwesen; sie kann aber auch in anderen Bereichen, sofern geeignet, angewendet werden.

Entsprechend der CEN/CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen : Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Malta, die Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, die Schweiz, die Slowakei, Spanien, die Tschechische Republik, Ungarn und das Vereinigte Königreich.